

**UJEDINJENE
NACIJE**

IT-94-1-A-AR 77
A 3-1/189 TEE
08 MARCH 2001

Prijevod 3/189 TEE
ss



Međunarodni sud za krivično gonjenje
osoba odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-94-1-A-AR77
Datum: 26. februar 2001.
Original: francuski

PRED ŽALBENIM VLJEĆEM

U sastavu: sudija Claude Jorda
sudija Mohamed Bennouna
sudija Patricia Wald
sudija Fausto Pocar
sudija Liu Daqun

Sekretar: g. Hans Holthuis

Nalog od: 26. februara 2001.

TUŽILAC
protiv
DUŠKA TADIĆA

**NALOG PO ZAHTJEVU OPTUŽBE DA SE DOZVOLI UČESTVOVANJE
U ŽALBENOM POSTUPKU**

Odbrana žalioca:
g. Vladimir Domazet za Milana Vujina

Tužilaštvo:
g. Upawansa Yapa

Ostale strane:
g. Antony Abell

ŽALBENO VIJEĆE Međunarodnog krivičnog suda za krivično gonjenje lica odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. (dalje u tekstu: Međunarodni sud),

S OBZIROM NA Nalog u vezi s navodima protiv prethodnog branioca, koji je Žalbeno vijeće donijelo 9. marta 1999. na engleskom jeziku, u okviru samog postupka zbog nepoštivanja Suda (dalje u tekstu: nalog),

S OBZIROM NA Odluku po molbi za dozvolu za ulaganje žalbe, donijetu 25. oktobra 2000.,

S OBZIROM NA Podnesak žalioaca, koji je na engleskom jeziku uložio branilac Milana Vujina 3. novembra 2000. (dalje u tekstu: podnesak),

S OBZIROM NA Odluku po zahtjevu za produženje roka, koja je donijeta 21. novembra 2000., a kojom je rok za ulaganje odgovora na podnesak zainteresirane strane, Duška Tadića, produžen do 1. decembra 2000.,

S OBZIROM NA Zahtjev optužbe da se dozvoli učestvovanje u ovom žalbenom postupku, koji je tužilac podnio 30. novembra 2000. na engleskom jeziku (dalje u tekstu: zahtjev),

BUDUĆI DA Milan Vujin nije podnio odgovor na taj zahtjev iako je na to imao pravo prema Praktičnim uputstvima vezanim za postupak ulaganja žalbenih podnesaka na Međunarodnom sudu (IT/155),

SHODNO pravilima 74 i 107 Pravilnika o postupku i dokazima (dalje u tekstu: Pravilnik),

BUDUĆI DA prema pravilu 74 Pravilnika, protumačenom u svjetlu pravila 107 Pravilnika, Žalbeno vijeće može, ako to smatra poželjnim za pravilno odlučivanje o predmetu, i po svom nahođenju, pozvati bilo koju državu, organizaciju ili osobu, ili im dopustiti da iznesu stavove o pitanjima koja su od interesa za Vijeće,

BUDUĆI DA je, međutim, tužiocu gorepomenutim nalogom dozvoljeno da se u okviru postupka zbog nepoštivanja Suda pojavi kao zainteresirana strana pred Žalbenim vijećem, iz razloga što je to “u interesu pravde”, te da stoga nema razloga da mu se dozvoli da intervenira u svojstvu *amicus curiae*,

IZ TIH RAZLOGA,

ODBIJA ovaj zahtjev.

Sastavljeno na engleskom i francuskom, pri čemu se francuski tekst smatra mjerodavnim.

/potpis na originalu/

Claude Jorda,

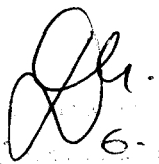
predsjedavajući Žalbenog vijeća

Dana 26. februar 2001.

U Hagu

Nizozemska

[pečat Međunarodnog suda]


6-3-01AS